



Word Roadreporter van

het AD!

Autowereld



Ogen en oren over de hele

wereld

De Wereld

19 januari 2009

zoek

 AD.nl
  Internet

Mijn profiel &gt;

Abonneren/ Lezersservice &gt;

woensdag 14 januari 2009

## De naakte waarheid centraal in Jasad

Door DAISY MOHR

**BEIROET** - Er staan naaktfoto's in en artikelen over homoseksualiteit en kannibalisme. Maar toch is het tijdschrift Jasad (Lichaam), dat onlangs voor het eerst uitkwam in de Arabische wereld in een oplage van vierduizend exemplaren, volgens de uitgeefster 'niet de Arabische versie van Playboy'.



Jounama Haddad: „Ik ben absoluut niet bang voor de kritiek ik sta hier helemaal achter.??

„Maar met Jasad probeer ik wel taboes te doorbreken,“ zegt oprichtster Jounama Haddad in haar woning even buiten de Libanese hoofdstad Beiroet. „Als je hier het woord jasad zegt, denkt iedereen meteen aan porno. Dat is zo'n groot misverstand. Natuurlijk, het is een erotisch woord, maar de betekenis is over de jaren heen veranderd.“ Jounama Haddad is dichteres: „Arabisch is een prachtige taal om over het

lichaam te schrijven. Het daagt me uit en ik ga op die uitdaging in.“

„Ik heb vijftig auteurs benaderd die onder hun eigen naam schrijven. Heel wat mensen schrijven onder pseudoniemen maar dat is bij Jasad niet toegestaan. Iedereen moet zelf verantwoordelijk zijn voor zijn of haar tekst,“ vertelt ze in de huiskamer die volhangt met naaktportretten en andere schilderijen.

Met het geld dat ze eigenlijk gespaard had voor de universitaire opleiding van haar oudste zoon is Haddad het tijdschrift begonnen. „Ik ben op zoek naar sponsors. Mijn zoon is nu zestien en begrijpt het allemaal wel maar hij hoopt straks toch naar de universiteit te kunnen,“ grinnikt Haddad.

Jasad verschijnt vier keer per jaar, kost in Libanon tien dollar per exemplaar en is bedoeld voor lezers boven de achttien. Op de cover van het eerste nummer staat een bloot vrouwenlichaam afgebeeld, gehuld in een rode doorzichtige stof. Jasad wordt in Libanese

### MEER Buitenland



- 10:25 **Hamas: slechts 48 strijders verloren**
- 09:48 **Dak kerk ingestort bij Sao Paulo**
- 09:17 **Gespannen rust in Gaza**
- 09:11 **Drie jaar cel Australiër om beledigen Thaise vorst**
- 09:10 **Popconcert voor Obama in Washington**
- 07:20 **Fransen gedood door neerstorten helikopter**
- 06:15 **Amerikanen herdenken Martin Luther King**
- 06:15 **Nieuwe hoorzittingen in Guantánamo**
- 06:15 **Dak kerk ingestort bij Sao Paulo**
- 06:13 **Karadzic verschijnt weer voor Tribunaal**

[MEER ARTIKEL EN >](#)

### AD De Wereld



#### Onderonsje met de minister

**[WEBLOG JAKARTA]** Minister Verhagen kondigde de ontmoeting al in Nederland aan. Hij had al een gaatje...

[LEES MEER >](#)

boekwinkels verkocht in een plastic envelop. Om de censuur te omzeilen wordt het 200 pagina's tellende tijdschrift naar abonnees in andere Arabische landen per koerier verstuurd. Die abonnees betalen voor tijdschrift en verzendkosten 130 dollar per jaar. „Ik durf niet eens te dromen dat het ooit gewoon in een boekwinkel in Saudi-Arabië te koop is”, zegt Haddad, „terwijl daar wél de meeste abonnees vandaan komen. Ze hebben de website trouwens al geblokkeerd.”

Jasad krijgt veel klachten van religieuze aard. „Ik adviseer die mensen onze literatuur er nog eens op na te lezen. In de oude Arabische literatuur zijn veel erotische verhalen te vinden. Ik ben verhalen tegengekomen waarvan de Marquis de Sade zou blozen.” Maar niet alleen religie is het probleem: „Er zijn andere factoren in onze cultuur die het moeilijk maken om dit te accepteren, het blijft een conservatieve samenleving. Zo'n project vraagt dan om kritiek. Iedereen vraagt steeds: ben je bang? maar nee, ik ben absoluut niet bang. Ik sta hier helemaal achter. En heel veel mensen zijn enorm enthousiast.”

Joumana Haddad treedt a.s zaterdag op tijdens het literaire festival Winternachten in Den Haag.

 REAGEER  REACTIES NIET TONEN    STUUR DOOR   PRINT 